

# E474 - Execution Order Issued! Break Through the Encircling Walls!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

**[00:00]** ---

**[00:40]** ---

ame agari no sora wo aogu tabi

**[00:40]** ---

Every time I look up to  
the sky after the rain

**[00:45]** ---

nakimushi datta koro no boku wo omou

**[00:45]** ---

I think back to when I was a crybaby

**[00:51]** ---

dareka no senaka wo gamushara ni oikaketa

**[00:51]** ---

I was chasing somebody's back blindly

**[00:58]** ---

"tsuyoku naritai" tte

**[00:58]** ---

Thinking "I want to be stronger"

**[01:01]** ---

ima wa kaze ni kieta "arigatou"

**[01:01]** ---

The word "thank you" has  
faded into the wind now

**[01:07]** ---

boku wa tsuyoku nareteiru no kana?

**[01:07]** ---

Am I getting stronger?

**[01:12]** ---

kotae wa mada desou ni nai kara sa

**[01:12]** ---

I don't know the answer yet

**[01:18]** ---

yappari mada aruiteiku yo

**[01:18]** ---

That's why I'll keep walking ahead

**[01:23]** ---

saa yukou

**[01:23]** ---

So let's go

**[01:25]** ---

tachidomaru koto naku

**[01:25]** ---

Without stopping

**[01:29]** ---

nagareru toki ni makenai youni

**[01:29]** ---

Without giving up to the flow of time

**[01:34]** ---

nando mo tachimukai tsuzukeyou

**[01:34]** ---

I'll keep getting back up

**[01:40]** ---

taisetsu na mono ushinaitakunai kara

**[01:40]** ---

Because I don't want to  
lose something precious

**[01:45]** ---

boku no naka ni nagareru koe wa

**[01:45]** ---

The voice inside of me

**[01:50]** ---

zutto zutto boku wo sasaeteru

**[01:50]** ---

keeps sustaining me

**[01:56]** ---

itazura na ame ga jama suru kedo

**[01:56]** ---

Wicked rain will get in my way

**[02:01]** ---

nigedasanai kara

**[02:01]** ---

But I won't walk away

**[02:06]** ---

Oh

**[02:06]** ---

Oh

**[02:09]** ---

saa yukou

**[02:09]** ---

So let's go

**[02:11]** ---

Tachidomaru koto naku

**[02:11]** ---

Without stopping

**[02:14]** ---

nagareru toki ni makenai youni

**[02:14]** ---

Without giving up to the flow of time

**[02:20]** ---

nando mo tachimukai tsuzukeyou

**[02:20]** ---

I'll keep getting back up

**[02:25]** ---

taisetsu na mono ushinitakunai kara

**[02:25]** ---

Because I don't want to  
lose something precious

**[02:31]** ---

shinjita sono saki e to...

**[02:31]** ---

To the future I believe in...

**[02:47]** ---

The time is the Great Pirate Era.

**[02:50]** ---

Countless pirates fight  
desperately for the One Piece,

**[02:54]** ---

the great treasure left behind by  
Gold Roger, King of the Pirates.

**[02:59]** ---

Monkey D. Luffy,  
a boy whose body turned to rubber

**[03:02]** ---

after he ate the Gum-Gum Fruit,

**[03:04]** ---

also takes to the sea to become  
the next King of the Pirates.

**[03:07]** ---

As Luffy and his friends  
overcome numerous adventures,

**[03:11]** ---

the World Government is less and  
less able to ignore their existence.

**[03:17]** ---

This is exciting!

**[03:19]** ---

What kind of adventure  
is waiting for us next?!

**[03:23]** ---

The crew, on its way to the New World,

**[03:26]** ---

will speed along the Grand Line again today!

**[03:33]** ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

**[03:36]** ---

Luffy made it to Marineford to rescue  
his brother, Ace who will be executed!

**[03:40]** ---

Luffy and the others are fighting  
hard to get to the scaffold

**[03:45]** ---

but the Navy has activated encircling  
walls leaving the pirates no way out!

**[03:57]** ---

Hey, what's wrong?!  
It should be fully activated!

**[04:01]** ---

I-I'm afraid that the wall  
can't lift the giant body of Oars!

**[04:07]** ---

It seems like his blood is  
running down in the system

**[04:10]** ---

and making it less powerful!

**[04:13]** ---

Oars! Y-You're...

**[04:16]** ---

We can't close it but...

**[04:18]** ---

...do it, Akainu!

**[04:38]** ---

"Execution Order Issued!  
Break Through the Encircling Walls!"

**[04:49]** ---

Why did it black out?!

**[04:51]** ---

Let us see the war!

**[04:52]** ---

Hurry and fix it!

**[04:54]** ---

They're having trouble with  
the Video Transponder Snail!

**[04:57]** ---

There's nothing we can do!

**[05:01]** ---

Is it true that the Navy and  
Whitebeard had a secret deal?!

**[05:08]** ---

Do something!

**[05:10]** ---

Did Whitebeard sell out his allies?!

**[05:15]** ---

What's gonna happen to the war?!

**[05:19]** ---

What's gonna happen to the world?!

**[05:31]** ---

How ridiculous the Navy is!

**[05:34]** ---

This means it was just a  
sideshow up until now?

**[05:37]** ---

We came back just to see the war!

**[05:40]** ---

I can't believe there's  
trouble with the snail!

**[05:42]** ---

So you're buying into that?

**[05:44]** ---

You aren't?

**[05:46]** ---

You guys are such fools!

**[05:48]** ---

They're not showing it  
because there're things...

**[05:51]** ---

...that they don't want us  
or the world to see.

**[06:04]** ---

Captain Bonney...

**[06:06]** ---

Shut up! Just leave me alone!

**[06:08]** ---

"Whitebeard sold out his allies?"

**[06:11]** ---

That's crap!

**[06:12]** ---

He wouldn't do that.

That's why he's a living legend!

**[06:17]** ---

Let's set sail, Bepo!

**[06:18]** ---

Aye-aye, Captain!

**[06:19]** ---

Come with us, Jean Bart!

**[06:21]** ---

That's right, Head Office! And there's  
no chance of recovering the signal!

**[06:25]** ---

So I don't know what's  
going on at Marineford now!

**[06:33]** ---

Meteor Volcano!

**[06:48]** ---

They can't get away!

**[06:50]** ---

Melt the ice that they're standing on!

**[07:36]** ---

The ice is melting!

**[07:47]** ---

Th-This water is...

**[07:50]** ---

Ouch, it's hot!

**[07:52]** ---

The seawater's boiling because of the lava!

**[07:57]** ---

Get on the ice!

**[08:00]** ---

Hey, look!

**[08:12]** ---

They're blocking this side!

**[08:18]** ---

Can't we break this wall?!

**[08:41]** ---

Whitebeard!

**[08:47]** ---

Pops' blow didn't work!

It's no ordinary wall!

**[08:52]** ---

Alright, let's finish this up!

**[09:03]** ---

The lava hit the back of the Moby Dick!

**[09:06]** ---

Put out the fire!

**[09:07]** ---

Hurry up, everybody!

**[09:10]** ---

Do whatever it takes!

**[09:14]** ---

Don't let it sink!

**[09:16]** ---

We were looking forward to sailing  
the world with Ace again on that ship!

**[09:20]** ---

Whitebeard! Your days are over!

**[09:40]** ---

The Moby Dick is...

**[09:43]** ---

Damn the Navy!

**[09:47]** ---

The ship of our glory!

**[09:51]** ---

Damn! Our ship!

**[09:53]** ---

They sank the ship that  
carried the Whitebeards for years!

**[10:22]** ---

I'm sorry...

**[10:29]** ---

We're running out of ways  
to get to the plaza!

**[10:36]** ---

What's going on inside the walls?!

**[10:40]** ---

You know it even if you can't see it!

**[10:42]** ---

They can't advance or back up  
and keep being pounded.

**[10:46]** ---

The encircling walls are none other than  
the casket of the Whitebeard Pirates!

**[10:52]** ---

The casket...

**[10:55]** ---

The plan is going well!

**[10:57]** ---

Now let's move on to...

**[10:59]** ---

...the execution of Portgaz D. Ace...

**[11:03]** ---

...immediately!

**[11:20]** ---

At a place we can't even see...

**[11:22]** ---

...We won't let them kill Ace!

**[11:24]** ---

Yes! There is still a way!

**[11:28]** ---

Just one!

**[11:30]** ---

The way that Oars made!

**[11:34]** ---

We'll be sitting ducks if we go that way!

**[11:35]** ---

The Navy is expecting  
us to go there for sure!

**[11:47]** ---

There's no time to argue!

**[11:49]** ---

He's right! That's the  
only way to save Ace...

**[12:15]** ---

Ace!

**[12:25]** ---

Straw Hat...

**[12:26]** ---

We're coming too!

**[12:39]** ---

They shouldn't take such an obvious route!

**[12:41]** ---

Not yet! Let them approach  
as close as possible!

**[12:45]** ---

Fire!

**[12:51]** ---

Of course they're going to  
defend the only way out!

**[12:56]** ---

It's more like a trap!

**[13:00]** ---

Fire!

**[13:09]** ---

Ace!

**[13:32]** ---

We're finishing them off little by little!

**[13:45]** ---

Ace!

**[13:58]** ---

Ace...

**[14:22]** ---

Ace...

**[14:35]** ---

Ace!!

**[14:41]** ---

Fire!

**[15:00]** ---

Straw boy!

**[15:02]** ---

Luffy-kun!

**[15:32]** ---

Luffy!!

**[15:53]** ---

Shoot everyone who came over Oars!

**[16:04]** ---

I'm gonna save you even if it means my death!

**[16:13]** ---

Proceed with the execution.

**[16:38]** ---

Ace-... kun!

**[17:21]** ---

Little Oars Jr.! He's still alive?!

**[17:26]** ---

Ace-kun!

**[17:31]** ---

Ace-kun!

**[17:37]** ---

Ace-kun!

**[17:40]** ---

Oars...!

**[17:43]** ---

I protect Ace-kun!

**[17:48]** ---

Oars!!

**[17:51]** ---

Oars!

**[17:52]** ---

Oars is alive!

**[17:57]** ---

Captain!

**[17:59]** ---

What guy!

**[18:01]** ---

Oars...

**[18:04]** ---

Captain Squard!

**[18:18]** ---

Captain... Squard!

**[18:21]** ---

You all...

**[18:29]** ---

Alright!

**[18:33]** ---

Are you okay, Luffy-kun?!

**[18:36]** ---

Honestly! You're too reckless!

**[18:42]** ---

Get ready to shoot!

**[18:49]** ---

Fire!

**[18:52]** ---

Oars!

**[18:56]** ---

They'll beat Oars again!

**[18:58]** ---

Oars!

**[19:04]** ---

Oars!

**[19:07]** ---

We gotta do something! We gotta hurry!

**[19:11]** ---

They'll execute Ace!

**[19:14]** ---

Yes, we have to stop them!

**[19:17]** ---

Jimbei!

**[19:22]** ---

I need you to do me a favor!

**[19:29]** ---

Ace-kun!

**[19:31]** ---

How tough!

**[19:34]** ---

He's barely alive! Keep shooting!

**[19:36]** ---

Oh, okay. Let me do it!

**[19:40]** ---

Kizaru-san!

**[19:42]** ---

We have to finish the execution already!

**[19:48]** ---

I better take out his  
head at a time like this!

**[19:54]** ---

Oars!

**[19:55]** ---

Captain Oars!

**[20:00]** ---

Oars!!

**[20:03]** ---

It's over!

**[20:09]** ---

Ocean Current Shoulder Throw!

**[20:52]** ---

Lu...!

**[20:55]** ---

Luffy!!

**[21:24]** ---

Oh no! You finally made it!

**[21:29]** ---

You're standing tall, Dragon's son!

**[21:35]** ---

It scares me! His youthfulness!

**[21:45]** ---

The guy who jumped over  
the wall was Ace's brother!

**[21:49]** ---

That brat!

**[21:56]** ---

I praise you just for your tenacity.

**[22:00]** ---

But you're not good enough  
to reach this stage yet.

**[22:05]** ---

What makes you think that you can beat us?

**[22:21]** ---

I'm gonna get Ace back!!

**[22:28]** ---

He's so reckless just like his brother!

**[22:33]** ---

Oars, stay there!

**[22:35]** ---

I need your power!

**[22:38]** ---

Pops!

**[22:39]** ---

Jozu, the trump card!

**[22:40]** ---

Okay!

**[22:41]** ---

Everyone, get ready!

**[22:43]** ---

We're gonna charge into the plaza!

**[22:51]** ---

Gum-Gum...

**[22:53]** ---

...Stamp Gatling!

**[23:25]** ---

Luffy finally leads the  
charge into the plaza.

**[23:28]** ---

But the three admirals form  
a heavy wall in front of him,

**[23:31]** ---

repelling his advance.

**[23:34]** ---

Meanwhile, in the bay, Whitebeard  
prepares to deal his final trump card

**[23:37]** ---

to change the course of the battle!

**[23:40]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"Moving into the Final Phase!  
Whitebeard's Trump Card for Recovery!"

**[23:45]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:44:25 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:44:26 UTC by whimsee